

ICY BOX®

262 Series

1. Modello – HDD – Extern Collegamento – Colore

Modello	HDD	Extern collegamento	Colore
IB-262StUS2-B	SATA	USB 2.0 & eSATA	nero

2. Contenuto della confezione

Contentitore esterno, borsa, cavo USB, cavo USB-DC-in, cavo eSATA, base di supporto, chiavi, manuale

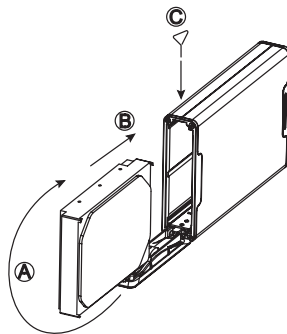
3. Caratteristiche

- Appropriato per gli discos fissos 2,5" SATA fino a 9,5 mm altezza d'ingomro
- Lega di metalli leggeri, simipelle
- Meccanica EasySwap
- Installabile verticalmente e orizzontalmente
- Hot Plug & Play, Hot Swap
- Supporta Serial ATA HDD
- Silenzioso, senza ventola
- Velocità di trasferimento: USB 2.0 480 Mbit/s, eSATA 3 Gbit/s

4. HDD installazione

Staccare tutti i cavi di connessione con il computer durante il montaggio e lo smontaggio del disco fisso.

- 1) Aprire lo sportellino anteriore esercitando una leggera pressione con la chiave.
- 2) Far scorrere il disco rigido con la scheda verso il basso fino a battuta.
- 3) Chiudere lo sportellino



5. Applicazione – Funzionamento

Modalità	Corrente Dati	Descrizione
1. Esterna	USB	Collegare al computer il case per mezzo del cavo USB.
	USB	
2. Esterna	USB-DC-in	Collegare al computer il case per mezzo del cavo eSATA, quindi collegare l'unità all'alimentazione elettrica per mezzo dell'alimentatore.
	eSATA	

▼ Attenzione: alcuni controller SATA non supportano il Plug & Play (normalmente a causa delle implementazioni errate di driver). In questo caso, l'involucro va collegato al PC e scollegato dal PC solo a computer spento. In caso contrario si rischia un crash del sistema o la perdita di dati.

▼ Attenzione: Ogni nuovo disco fisso deve venir inizializzato, partizionato e formattato dal drive, prima di poter essere indicato dal sistema.

▼ Attenzione: Attendere la fine di funzioni di lettura e di scrittura prima di staccare un contenitore esterno collegato al computer, per evitare perdite di dati.

Se il disco fisso non viene riconosciuto all'istante dal sistema, controllare:

- se il software di drive relativo è installato (W98)
- se il disco fisso è stato inizializzato, partizionato e formattato.

6. Funzione LED

Il LED azzurro indica l'alimentazione elettrica, mentre il LED rosso un accesso al disco fisso.

ICY BOX®

262 Series

1. Model – Twardy Dysk – Interface – Kolor

Model	Twardy Dysk	Interfejs	Kolor
IB-262StUS2-B	SATA	USB 2.0 & eSATA	czarny

2. Zawarcie pudełka

Obudów zewnętrznych, torba do transportu, kabel USB, kabel USB-DC-in, kabel eSATA, stojak, klucz, instrukcja obsługi

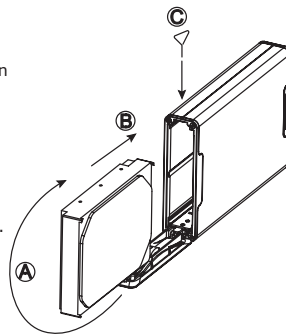
3. Szegóły

- Przystosowany dla 2,5 " SATA dysku twardego do 9,5 mm wysokości
- Obudowa z metalu i skóry
- Szybka bezśrubkowa instalacja i zmiana dysku
- Możliwość ustawienia wertykalnie i horyzontalnie
- Hot Plug & Play, Hot Swap
- Współpracuje z dyskami Serial ATA (I i II)
- całkiem bezgłośna, bez wentylatorowy design
- szybkość transferu: USB 2.0 480 Mbit/s, eSATA 3 Gbit/s

4. Instalacja twardego dysku

Podczas montażu oraz demontażu dysku twardego okablowanie powinno być odłączone od komputera.

- 1) Włóż kluczyk, przekreśl go i otwórz drzwiczki.
- 2) Połóż obudowę w pozycji poziomej tak jak przedstawia obrazek.
- 3) Wsuń HDD do obudowy i podłącz odpowiednio.
- 4) Zamknij i zakłucz drzwiczki.



5. Aplikacje – Używanie dysku zewnętrznego

Tryb	Prąd Dane	Instrukcja
1. Extern	USB	Proszę podłączyć urządzenie z komputerem za pomocą kabla USB.
	USB	
2. Extern	USB-DC-in	Proszę podłączyć urządzenie z komputerem za pomocą kabla eSATA. Następnie proszę podłączyć zasilacz.
	eSATA	

▼ Uwaga: Niektóre kontrolery SATA nie wspomagają mechanizmu Plug & Play (zazwyczaj z powodu błędnej implementacji sterownika). W tym przypadku obudowa może być podłączona lub odłączona jedynie wtedy, gdy komputer jest wyłączony. W przeciwnym przypadku istnieje niebezpieczeństwo awarii systemu oraz utraty danych.

▼ Uwaga: Aby nowy dysk twardy został wyświetlony w systemie, powinien wcześniej zostać zainicjalizowany, podzielony na partycje oraz sformatowany przez system operacyjny.

▼ Uwaga: Zanim obudowa zostanie odłączona od komputera, należy zaczekać na zakończenie procesów zapisu oraz odczytu danych. W przeciwnym przypadku istnieje niebezpieczeństwo utraty danych.

Jeżeli dysk twardy nie został rozpoznany w systemie, proszę upewnić się:

- czy oprogramowanie sterowników zostało zainstalowane
- czy dysk twardy został zainicjalizowany, podzielony na partycje oraz sformatowany.

6. Funkcje LED'ów

Dioda świecąca niebieski pokazuje stan zasilania, zaś dioda świecąca czerwony informuje o stanie dostępu do dysku twardego.

ICY BOX®

262 Series

1. Μοντέλο – Οδηγός σκληρού δίσκου (HDD) – Διεπαφή – Χρώμα

Μοντέλο	HDD	Διεπαφή	Χρώμα
IB-262StUS2-B	SATA	USB 2.0 & eSATA	μαύρος

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

Εξωτερική Θήκη, Ξαंना μεταφοράς, Τροφοδοτικό και καλώδιο, καλώδιο USB, καλώδιο USB-DC-in, καλώδιο eSATA, Στήριγμα κατακόρυφης τοποθέτησης, κλειδιά, Εγχειρίδιο Χρήσης

3. Κύρια χαρακτηριστικά

- Ενδείκνύται για σκληρούς δίσκους SATA 2,5" με ύψος έως 9,5 mm
- Θήκη από μέταλο και δέρμα
- Άμεση Τοποθέτηση & Λειτουργία και Εναλλαγή εν Λειτουργία
- Δυνατότητα κατακόρυφης και οριζόντιας τοποθέτησης
- Hot Plug & Play και Hot Swap
- Υποστήριξη οδηγών σκληρού δίσκου serial ATA (I & II)
- Σχεδιασμός χαμηλού θορύβου, χωρίς ανεμιστήρα
- Ταχύτητες μετάδοσης: USB 2.0 480 Mbit/s, eSATA 3 Gbit/s

4. Εγκατάσταση σκληρού δίσκου

Πριν από την τοποθέτηση ή την εξαγωγή του σκληρού δίσκου πρέπει να αποσυνδεθούν όλα τα καλώδια από τον υπολογιστή.

- 1) Πιέστε το κλειδί μέσα στην οπή ανοίγματος και ανοίξτε την μπροστινή θυρίδα.
- 2) Τοποθετήστε τη θήκη σε οριζόντια θέση, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 3) Σύρτε τον οδηγό σκληρού δίσκου μέσα στη θήκη με την κάρτα του ελεγκτή να βρίσκεται πίσω.
- 4) Κλείστε τη θυρίδα προσεκτικά μέχρι να κλειδώσει.

5. Εφαρμογή - Λειτουργία

Τρόπος	Δύναμη Στοιχεία	Περιγραφή
1. Εξωτερικός	USB	Συνδέστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου USB στον υπολογιστή.
	USB	
2. Εξωτερικός	USB-DC-in	Συνδέστε τη συσκευή μέσω του καλωδίου eSATA στον υπολογιστή. Στη συνέχεια συνδέστε τον προσαρμογέα
	eSATA	

▼ Προσοχή: Ορισμένοι ελεγκτές SATA δεν υποστηρίζουν τη δυνατότητα Plug & Play (κυρίως λόγω εσφαλμένης υλοποίησης μονάδας δίσκου). Στις περιπτώσεις αυτές, το περίβλημα πρέπει να συνδέεται στον υπολογιστή ή να αποσυνδέεται από αυτόν, μόνο ενώ ο υπολογιστής βρίσκεται εκτός λειτουργίας. Διαφορετικά θα προκληθεί καταστροφή του συστήματος ή/και απώλεια δεδομένων.

▼ Προσοχή: Προκειμένου ο νέος σκληρός δίσκος να εμφανίζεται στο σύστημα, πρέπει πρώτα να γίνει εγκατάσταση, δημιουργία διαμερισμάτων και διαμόρφωση από το λειτουργικό σύστημα.

▼ Προσοχή: Για την αποφυγή απώλειας δεδομένων, περιμένετε να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες εγγραφής/ανάγνωσης, πριν αποσυνδέσετε το περίβλημα από τον υπολογιστή.

Εάν ο σκληρός δίσκος δεν αναγνωρίζεται αμέσως από το σύστημα ελέγξτε τα εξής:

- Εάν το λογισμικό προγράμματος οδήγησης είναι εγκατεστημένο (Win98)
- Εάν έχει γίνει εγκατάσταση, δημιουργία διαμερισμάτων και διαμόρφωση του σκληρού δίσκου.

6. Λειτουργία Ενδεικτικής Λυχνίας LED

Η ενδεικτική λυχνία μπλε υποδεικνύει την τροφοδοσία ρεύματος και η ενδεικτική λυχνία κόκκινος την πρόσβαση στον σκληρό δίσκο.

ICY BOX®

262 Series

1. Модель - харддиск - хост интерфейс - Цвет

Модель	харддиск	хост-интерфейс	Цвет
IB-262StUS2-B	SATA	USB 2.0 & eSATA	Черный

2. Содержание упаковки

Приложение, Мешок, USB Кабель, USB-DC-in Кабель, eSATA Кабель, подставка, ключ, Руководство

3. Основные признаки

- Подходит для жестких дисков 2,5" с интерфейсом передачи данных SATA, высотой вплоть до 9,5 мм
- кейс из кожа и металла
- Быстрый монтаж харддиска и его замена.
- рабочее положение: вертикальное и горизонтальное
- hot plug & play и hot swar
- Поддержка SATA-харддиска (I & II).
- уровень шума низкий, вентилятор отсутствует
- скорость передачи данных: USB 2.0 480 Mbit/s, SATA 3 Gbit/s

4. Монтаж харддиска

Перед монтажем и демонтажем харддиска необходимо отсоединить все кабели от сети, а также от компьютера.

1. Откройте фронтальную часть (дверь) кейса, прилагая небольшое усилие, при помощи ключа. Приведите кейс в горизонтальное положение, как показано на рисунке
2. Вставьте харддиск так, чтобы контролер внешнего устройства был внизу.
3. акройте фронтальную часть (дверь) кейса.

5. Применение – Эксплуатация

Варианты	Питание Данные	Описание
1. Наружный	USB	Подключите устройство к компьютеру при помощи кабеля USB.
	USB	
2. Наружный	USB-DC-in	Подключите устройство к компьютеру при помощи кабеля eSATA. Затем подсоедините адаптер источника.
	eSATA	

▼ Внимание! Некоторые SATA контроллеры не поддерживают функцию Plug & Play (часто это когда драйвера установлены с ошибками). В этом случае необходимо устройство подключать к неработающему ПК. В противном случае есть угроза аварийного самоотключения системы и/или потери данных.

▼ Внимание! Новый харддиск необходимо сначала инициализировать, форматировать и разбить по необходимости на части (партиции), чтобы он был без проблем найден операционной системой.

▼ Внимание! Дождитесь окончания процессов сканирования или записи данных и только потом отсоедините устройство от ПК, чтобы предотвратить потерю данных.

Если харддиск не будет сразу узнан операционной системой, то проверьте:

- установлен ли нужный драйвер
- был ли харддиск форматирован, партиционирован (разбит на части) и инициализирован.

6. Функция подсветки

Лампа голубо сигнализирует, что кейс подключен. Лампа красно сигнализирует о доступе к харддиску.

ICY BOX®

262 Series

External enclosure for 2.5" SATA HDD

ICY BOX – User's Manual IB-262

External enclosure for 2.5" SATA HDD

ICY BOX – Handbuch IB-262

Externes Gehäuse für 2,5" SATA Festplatte

ICY BOX – Manuel IB-262

Boîtier externe pour HDD 2,5" SATA

ICY BOX – Manual IB-262

Caja externa para discos duros 2,5" SATA

ICY BOX – Manuale IB-262

Cassetto per hard disk SATA 2,5"

ICY BOX - Podręcznik obsługi IB-262

Obudów zewnętrznych na dyski SATA 2,5"

ICY BOX - Εγχειρίδιο IB-262

Εξωτερική Θήκη για Οδηγούς Σκληρού Δίσκου SATA 2,5"

ICY BOX – Руководство IB-262

Внешний контейнер (кейс) для 2,5" харддиска SATA



ICY BOX®

262 Series

1. Model – HDD – Interface – Colour

Model	HDD	Interface	Colour
IB-262StUS2-B	SATA	USB 2.0 & eSATA	black

2. Package contents

External case, transport bag, USB 2.0 cable, USB DC-in cable, eSATA cable, stand foot, key, manual.

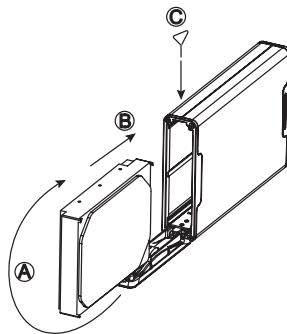
3. Key Features

- Appropriate for 2.5" SATA HDD up to 9.5 mm height
- Alloy and leather optic
- Easy Swap - HDD installation without screws
- Vertical and horizontal settable
- Hot Plug & Play and Hot Swap
- Supports SATA HDD (I & II)
- Low noise, fanless design
- Transfer rates: USB 2.0 480 Mbit/s, eSATA 3 Gbit/s.

4. HDD Installation

During the HDD assembly all cabling has to be disconnected from the computer.

- 1) Push the key into the opening hole and open the front door.
- 2) Put the case in the horizontal position like showed in the picture.
- 3) Slide the HDD with the controller board downsides into the case.
- 4) Close the door carefully till it is locked.



5. Application – Using the external drive

Mode	Power Data	Description
1. External	USB	Connect the device via the USB cable to the computer.
	USB	
2. External	USB-DC-in	Connect the device via the eSATA cable to the computer. Then connect the power adapter.
	eSATA	

Attention: Some SATA controllers do not support Plug & Play (mostly due to incorrect driver implementations). In this case should only be connected to or disconnected from the computer while the computer is off. Otherwise a system crash or data loss can be caused.

Attention: A new HDD must first be initialised, partitioned and formatted by the operation system to be displayed by the system.

Attention: Please await end of read/write operations before disconnecting the HDD to avoid data lost.

If the hard disc isn't recognised instantly by the operating system please check:

- If the driver software is installed
- If the HDD is initialised, partitioned and formatted.

6. LED-Function

The blue LED displays power and the red LED an HDD access.

ICY BOX®

262 Series

1. Modell – Festplatte – Schnittstelle – Farbe

Modell	Festplatte	Schnittstelle	Farbe
IB-262StUS2-B	SATA	USB 2.0 & eSATA	Schwarz

2. Verpackungsinhalt

Externes Gehäuse, Transporttasche, USB Kabel, USB-DC-in-Kabel, eSATA Kabel, Standfuß, Schlüssel, Handbuch

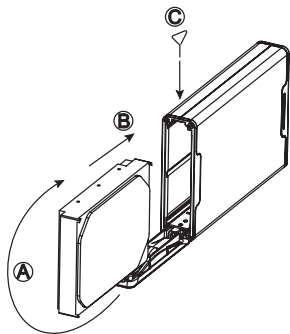
3. Merkmale

- Für 2,5" SATA Festplatten bis 9,5 mm Bauhöhe geeignet
- Gehäuse aus Metall und Kunstleder
- EasySwap – Schraubenlose Festplattenmontage
- Vertikal und horizontal aufstellbar
- Hot Plug & Play und Hot Swap
- Unterstützt SATA (I & II) Festplatten
- Geräuscharm, Lüfterloses Design
- Übertragungsrate: USB 2.0 480 Mbit/s, eSATA 3 Gbit/s

4. Festplattenmontage

Beim Ein- und Ausbau der Festplatte müssen alle Kabelverbindungen zum Computer gelöst werden.

- 1) Öffnen Sie die Fronttür mit dem Schlüssel unter leichten Druck.
- 2) Legen Sie das Gehäuse flach in die gezeigte Position.
- 3) Schieben Sie die Festplatte mit der Platine nach unten ein.
- 4) Schließen Sie die Tür bis sie einrastet.



5. Anwendung – Betrieb

Variante	Strom Daten	Beschreibung
1. Extern	USB	Das Gehäuse wird über das USB-Kabel mit dem Computer verbunden.
	USB	
2. Extern	USB-DC-in	Das Gehäuse wird über das eSATA-Kabel mit dem Computer verbunden. Dann schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an und schalten das Gerät ein.
	eSATA	

Achtung: Einige SATA Controller unterstützen kein Plug & Play (meist fehlerhafte Treiberimplementierung). Hier darf das Gehäuse nur an einen ausgeschalteten PC angeschlossen bzw. von diesem getrennt werden. Sonst droht ein Systemabsturz und/oder Datenverlust.

Achtung: Eine neue Festplatte muss vom Betriebssystem erst initialisiert, partitioniert und formatiert werden um vom System angezeigt zu werden.

Achtung: Bitte das Ende von Schreib- und Lesevorgängen abwarten bevor eine angeschlossenes Gehäuse vom Rechner getrennt wird, um Datenverlust zu vermeiden.

Wenn die Festplatte nicht sofort vom System erkannt wird bitte prüfen:

- Ob die Treibersoftware installiert ist (W98)
- Ob die Festplatte initialisiert, partitioniert und formatiert ist

6. LED-Funktion

Die blaue LED zeigt die Stromversorgung an und die rote LED einen Festplattenzugriff.

ICY BOX®

262 Series

1. Modèle – Disque dur – Interface – Couleur

Modèle	Disque dur	Interface	Couleur
IB-262StUS2-B	SATA	USB 2.0 & eSATA	noir

2. Contenu de la livraison

Boîtier externe, sacoche pour transporter, câble USB, câble USB-DC-in, câble eSATA, support, clef, manuel

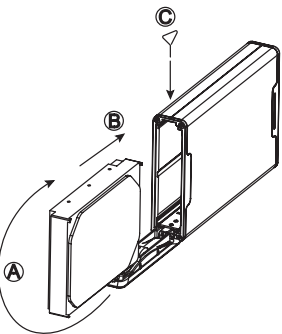
3. Spécialités principales

- Compatible pour les disques durs 2.5" SATA jusqu'à 9.5mm épaisseur
- Alliage léger, cuir artificiel
- EasySwap – Installation HDD sans vis
- Utilisation verticale et horizontale
- Hot Plug & Play, Hot Swap
- Support SATA HDD série
- Silencieux, pas de ventilateur
- Taux de transfert: USB 2.0 480 Mbit/s, eSATA 3Gbit/s

4. Installation HDD

Devant l'installation ou la désinstallation d'un disque dur il faut débrancher tous câbles de connexion à l'ordinateur.

- 1) Introduisez la clé dans l'ouverture pour ouvrir la façade.
- 2) Posez le boîtier horizontalement (voir le dessin). Glissez le côté
- 3) Connectique du HDD à l'intérieur du boîtier.
- 4) Avec précaution, fermez la façade jusqu'à son complet verrouillage.



5. Application – Utilisation

Mode	Alimentation Données	Description
1. Externe	USB	Raccordez le boîtier à l'ordinateur par le câble USB.
	USB	
2. Externe	USB-DC-in	Raccordez le boîtier à l'ordinateur par le câble eSATA. Puis raccordez-le par le bloc d'alimentation.
	eSATA	

Attention: Certains contrôleurs SATA qui ne supportent pas Plug & Play (la plupart du temps, il s'agit d'une implantation incorrecte du driver). Dans ce cas, il faut connecter ou déconnecter l'ordinateur après l'avoir éteint auparavant. Sinon, vous risquez une défaillance de votre système ou une perte de vos données.

Attention: Avant tout, un disque dur nouvel doit être initialisé, partitionné, et formaté par le système d'exploitation pour être indiqué par le système.

Attention: Attendez le complètement des écritures et des lectures avant de déconnecter un boîtier branché à l'ordinateur pour éviter une perte de données.

Si le disque dur n'est pas reconnu immédiatement par le système, il faut vérifier:

- Si le logiciel de pilotes est installé (W98)
- Si le disque dur est initialisé, partitionné, et formaté.

6. Fonctionnement des Diodes lumineuses

L'affichage LED du bleu et du rouge de l'accès au HDD

ICY BOX®

262 Series

1. Modelo – Disco duro – Interfaz – Color

Modelo	Disco duro	Interfaz	Color
IB-262StUS2-B	SATA	USB 2.0 & eSATA	negro

2. Contenido del embalaje

Carcasa externa, bolsa del transporte, cable USB, cable USB-DC-in, cable eSATA, soporte, llave, manual

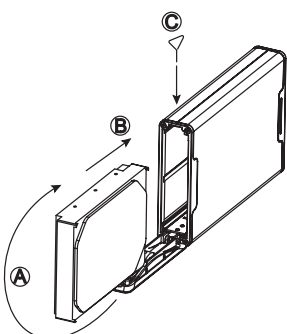
3. Características

- Aparejado para discos duros 2,5" SATA a 9,5 mm altura
- Carcasa metálica y cuero artificial
- EasySwap ensamblaje del disco duro sin tornillos
- Posicionable: vertical y horizontal
- Hot Plug & Play y Hot Swap
- Soporta discos duros SATA
- Silencioso, sin ventilador
- Velocidad de transferencia: USB 2.0 480 Mbit/s, eSATA 3 Gbit/s

4. Ensamblaje de disco duro

Antes de instalar o desinstalar un disco duro se debe desconectar los cables de conexión/alimentación al ordenador.

- 1) Abra la puerta delantera con la llave y con poca presión
- 2) Ponga la caja el la posición mostrada
- 3) Introduzca el disco duro con la platina hacia abajo
- 4) Cierre la puerta hasta que encaje.



5. Aplicación – Funcionamiento

Variante	Corriente Datos	Descripción
1. Externo	USB	Conecte el dispositivo con el cable USB al ordenador.
	USB	
2. Externo	USB-DC-in	Conecte el dispositivo con el cable eSATA al ordenador. A continuación, conecte el adaptador de potencia.
	eSATA	

Atención: Unos controladores SATA no soportan Plug & Play(implementación del controlador defectuoso).La caja solo debe ser conectada con un ordenador apagado! Peligro de caída del sistema y/o pérdida de datos.

Atención: En primer lugar, un nuevo disco duro debe estar inicializado, compartimentado y formateado por el sistema operativo para ser indicado por el sistema.

Atención: Espere el fin de escrituras y lecturas antes de desenchufar una carcasa conectada del ordenador para evitar pérdidas de datos.

Si el sistema no reconoce el disco duro inmediatamente: Por favor compruebe:

- Si el programa de control está instalado (W98)
- Si el disco duro está inicializado, compartimentado y formateado.

6. Funcionamiento de los diodos luminosos

El LED azul indica el suministro eléctrico y el LED rojo indica acceso al disco duro.

ICY BOX®

